

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4 503655058

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 27966607	Num. spediz. Sendungs-Nr. 51136009	GiornoSped. Versandtag 2024-08-28
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Ns. rif. Unsere Zeichen SP/HMK-PK	Tel. int. Hausruf	

10085333
B0325315

Indirizzo spediz / Versandschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

385402

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE	
*****	Numero d'ordine 0256893 Bolla 27966607 Magazzino 73/5061 N. ordine cliente 550003971102 Vostro riferimento 411 Dati supplementari 20170831		Quantità dichiarata: 8064 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 3.2.15 Firma: Q	
0010	Nr-art-clie 9009088075 092-281-443 F-216771.07.K/0-6#W Charge 0100790604 COM-Code DI Paese origine GERMANIA		8064	953682890 001
Lista imballi del DDT (gestione vuoti):			Descriz. clienti	
576 P-42-BL3-225X25X23-138-A Tube 25X23x225			TBA-500274	
1 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG			TBA-500273	
1 P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ				
576 P-42-SW-225X34X24-72 Tube 34X32x227.5-PE				
8 P-14-C0328 SLC GR-395X299X280-PP				
Lista pacchi per spediz.: Nrsped/Index Kolli			PesoL. tara Nr.espresso	
MW PAL 800 X 600 X 720 mm			122,6 50,0 340476439536828905	
51136009-001 953682890			122,6 50,0 0,346 m3	
Somma per spediz. 51136009 1 colli			i. KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
SCHWEITZER, LUDWIGSBURG			03 SET 2024	
AVIEXP27966607			A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto di verifica su qualità e quantità	

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

18:35

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
27966607	51136009	2024-08-28
Cod.cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel.int. Hausruf	
SP/HMK-PK		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA HERZOGENAURACH

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

18:35

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1-15 ausschließlich y compris et 21+22

Die mit fest gedruckten Linien eingekrehten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Schaeffler Tech. AG Industriestraße 1-3 71034 Ludwigsburg				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Schaeffler GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Dönz-Str. 23 D-71034 Ludwigsburg Württemberg				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schaeffler GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Dönz-Str. 23 D-71034 Ludwigsburg Württemberg											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 13 13											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu AG & Co. Land/Pays 17 13 Datum/Date 17 13				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs											
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 11 11		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 11 11		8 Art der Verpackung Mode d'emballage 11 11		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		24 Gut empfangen Réception des marchandises am le		23 Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Dönz-Str. 23 D-71034 Ludwigsburg Württemberg Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers		28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità		31 Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

bei geprüften Gütern ist in der letzten Zeile der Spalte anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrsymbolnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 3.4.1.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 3.4.1.1.